



L'ACADÉMIE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CARDIOLOGIE

RAPPORT ANNUEL 2011-2012



Message de la présidente

Chers donateurs,
bénévoles,
lecteurs...

...Merci !

Merci pour vos dons. Merci pour le temps que vous nous avez consacré. Merci de croire à l'ASCC, car nous ne serions pas ce que nous sommes aujourd'hui sans votre aide.

Je suis époustoufflée par ce que nous avons réalisé dans les douze dernières années.

Les membres bénévoles ont consacré des milliers d'heures et de jours à la planification et à la gestion de nos programmes.

La contribution annuelle des donateurs est passée de 6 887 \$ en 2005 à 76 225 \$ en 2012, ce qui nous a permis notamment :

- **d'assurer la prestation** des programmes de l'ASCC aux stagiaires et de former ainsi la prochaine génération de professionnels de la santé cardiovasculaire.
- **d'offrir** une formation interactive, des laboratoires d'enseignement pratique, des conseils d'expert et des occasions de réseautage avec des chefs de file du domaine cardiovasculaire à plus de 250 stagiaires annuellement pendant la Journée des stagiaires du Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire (CCSC).
- **d'aider** près de 500 résidents à préparer pour l'examen de cardiologie, de chirurgie cardiaque ou de cardiologie pédiatrique du Collège royal des médecins et chirurgiens depuis 2006. Les Programmes de révision pour les stagiaires continuent

de représenter un service d'une très grande valeur pour la communauté médicale.

- **de fournir** à tous les stagiaires un abonnement gratuit au nouveau *Journal canadien de cardiologie* !—afin de les aider à mettre leurs connaissances à niveau.
- **de financer** depuis 2002 la participation de plus de 160 jeunes espoirs particulièrement brillants au CCSC au moyen du programme de bourses Ayez du cœur.

Mais je dois dire aussi quelle est la dure réalité : c'est que chaque année nous devons faire des choix difficiles que nous aimerions mieux ne pas avoir à faire, et qui ont malheureusement une incidence sur la carrière de futurs professionnels de notre domaine. Par exemple, chaque année, nous refusons la candidature d'une cinquantaine de personnes au programme de bourses Ayez du cœur. Pourtant, ces personnes méritent de participer à notre congrès annuel, mais nous n'avons tout simplement pas les moyens de financer leur participation.

Je sais qu'il y a de nos jours une surabondance d'organismes ou d'associations qui demandent du temps bénévole et des dons, mais au nom de l'ASCC, j'aimerais vous demander de méditer sur le fait suivant : Ce que vous donnez aujourd'hui, qu'il s'agisse de temps, d'argent ou d'autre chose, servira à bâtir l'avenir de la communauté cardiovasculaire au pays et donc à assurer la santé de la population. En ayant cet avenir à l'esprit, VOYEZ GRAND! Faites aujourd'hui même un don à my.CCS.ca.

Merci encore une fois... d'avance, cette fois-ci.

Bibiana Cujec, M.D.

Présidente de l'ASCC

Table des matières

- 01 Programmes de révision pour les stagiaires
- 02 Programme de bourses *Ayez du cœur*
- 04 La journée annuelle des stagiaires
- 05 Merci Aux Donateurs
- 06 États financiers

À propos de l'ASCC

L'Académie de la Société canadienne de cardiologie (ASCC) est une organisation sans but lucratif, qui a été fondée en 2000 par la Société canadienne de cardiologie (SCC).

L'ASCC offre aux stagiaires en médecine cardiovasculaire des programmes et des services uniques dès le début de leur spécialisation jusqu'au début de leur activité professionnelle. L'Académie a choisi de concentrer son attention sur le soutien aux étudiants en médecine, aux futurs spécialistes en soins cardiovasculaires, aux scientifiques en formation et aux stagiaires actuels en médecine cardiovasculaire afin d'assurer la pérennité d'un secteur cardiovasculaire d'importance dans l'avenir.

Les dons offerts par les particuliers et les organismes assurent le financement nécessaire pour concevoir de nouveaux programmes et pour développer les programmes existants de l'ASCC.

Conseil d'administration de l'ASCC

D^{re} Bibiana Cujec, présidente
D^{re} Anne Gillis, ancienne présidente
D^{re} Heather Ross, secrétaire/trésorière
D^r Victor Huckell, membre du conseil
D^r Peter Guerra, membre du conseil
D^r Edmund King, membre du conseil
D^r Blair O'Neill, membre du conseil
D^r Charles Kerr, membre du conseil
D^r Mario Talajic, membre du conseil
D^r Christopher Simpson, membre du conseil
D^{re} Maral Ouzounian, représentante des membres stagiaires
Anne Ferguson, chef de la direction

www.ccs.ca

L'Académie de la Société canadienne de cardiologie
222 rue Queen, bureau 1403
Ottawa, Ontario K1P 5V9

Sans frais : 877-569-3407, poste 402

Courriel : ccsa@ccs.ca

Programmes de révision pour les stagiaires

Les Programmes de révision pour les stagiaires (PRS) ont été établis en 2006 après que des stagiaires de la SCC ont indiqué que la préparation à l'examen du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (CRMCC) représentait un jalon crucial dans la transition entre l'université et le monde du travail. Les PRS offrent aux stagiaires une occasion de se familiariser avec le processus des examens et d'obtenir les commentaires de membres du corps professoral. Grâce à ces programmes, les stagiaires peuvent évaluer leurs connaissances et leurs compétences en rédaction, et avoir un aperçu de tous les aspects de l'examen. En outre, ces programmes permettent aux stagiaires de tisser un réseau de relations avec les professeurs qui participent au programme ainsi qu'avec d'autres stagiaires partout au Canada.



Programme de révision 2012 pour les stagiaires en cardiologie chez l'adulte

Le Programme de révision pour les stagiaires en cardiologie chez l'adulte s'est déroulé pour une septième année du 27 au 29 avril 2012 à Toronto. 54 des 69 stagiaires qui ont participé au programme étaient de troisième année. De nouveau cette année, le programme a représenté une occasion très précieuse pour les résidents de troisième année en cardiologie chez l'adulte de se préparer à l'examen de cardiologie du CRMCC.

Nous remercions très sincèrement les membres du comité de planification du PRS en cardiologie chez l'adulte pour leur contribution à la conception et à la gestion de ce programme :

D^r Michael Froeschl, président
D^r James Brown
D^r Christopher Glover
D^r Evan Lockwood
D^r Donald Palisaitis
D^r Dylan Taylor
D^r Kenneth Watson

D^r Mathieu Bernier
D^r Michael Freeman
D^r Christopher Johnson
D^{re} Nisha D'Mello
D^{re} Sarah Ramer
D^r Mathieu Walker

Programme de révision 2012 pour les stagiaires en cardiologie pédiatrique

Programme de révision 2012 pour les stagiaires en cardiologie pédiatrique s'est déroulé pour une sixième année du 4 au 6 mai 2012 à Toronto au *Hospital for Sick Children*. Cette année, il y avait 17 participants représentant des programmes à travers le Canada.

La SCC et l'ASCC souhaitent remercier le Comité de planification du PRS en cardiologie pédiatrique, qui a organisé ce programme exceptionnel :

D^r Kenny Wong, président
D^r Martin Hosking
D^r Derek Wong

D^r Fraser Golding
D^{re} Jennifer Russell
D^r Shi-Joon Yoo

Programme de révision 2012 pour les stagiaires en chirurgie cardiaque

Le Programme de révision pour les stagiaires en chirurgie cardiaque s'est déroulé pour une cinquième année, le 13 et 14 avril 2012, à Montréal. Dix-huit résidents en chirurgie cardiaque ont participé au programme, dont huit passeront l'examen cette année. Le programme était également ouvert aux stagiaires de cinquième année, qui ont apprécié l'occasion de se familiariser avec le processus de l'examen oral.

La SCC et l'ASCC remercient sincèrement les membres du corps professoral de leur contribution et pour avoir offert aux stagiaires en chirurgie au Canada une occasion d'apprentissage exceptionnelle :

D^r Frédéric Jacques, président
D^r Eric Charbonneau
D^r Philippe Demers
D^r Roy Masters
D^r Mackenzie Quantz

D^r Munir Boodhwani
D^r John Coles
D^r Eric Dumont
D^r Yoan Lamarche



Programme de bourses *Ayez du cœur*

Le Programme de bourses *Ayez du cœur*, maintenant dans sa onzième année, est un programme de bourses de voyage conçu pour faire découvrir le domaine cardiovasculaire canadien aux jeunes étudiants prometteurs en médecine, aux diplômés, aux stagiaires postdoctoraux et aux spécialistes des sciences fondamentales en formation.

Ce programme finance la participation d'environ 20 étudiants au Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire (CCSC) annuel.



Lauréats du programme de bourses *Ayez du cœur* 2011 avec D^{re} Heather Ross, trésorière de l'ASCC et D^{re} Bibiana Cujec, Présidente de l'ASCC.

Félicitations aux lauréats du programme de bourses *Ayez du cœur* 2011

Arden Barry (Edmonton, AB)

Nicolas Bousette (Toronto, ON)

Virgilio Cadete (Saskatoon, SK)

Julia Cadrin-Tourigny (Montréal, QC)

Marie-Annick Clavel (Québec, QC)

Nancy Côté (Québec, QC)

Diala El Hussein (Québec, QC)

Nandini Gupta (Toronto, ON)

Tina Hu (Toronto, ON)

Philippe Lachance (Québec, QC)

Carol Lam (Toronto, ON)

William McIntyre (Kingston, ON)

Abraham Nunes (Edmonton, AB)

Rianne Ravensbergen (Burnaby, BC)

Jon-Jon Santiago (Winnipeg, MB)

Anna Schmidt (Calgary, AB)

Kaustabh Singh (Toronto, ON)

Ivan Stevic (Hamilton, ON)

Stephanie Thorn (Ottawa, ON)

Matthew Zeglinski (Winnipeg, MB)



Participer au Congrès de la SCC en tant que lauréate de la bourse *Ayez du cœur* a été une expérience enrichissante. C'était un privilège d'avoir ainsi l'occasion de se joindre à d'intéressantes conversations avec des chefs de file de la santé cardiovasculaire au pays. J'ai aussi beaucoup aimé l'occasion de rencontrer d'autres jeunes participants de partout au pays qui partagent ma passion pour le domaine cardiovasculaire.»

– Julia Cadrin-Tourigny, lauréate d'une bourse *Ayez du cœur* en 2011



Le déjeuner des boursiers *Ayez du cœur* est certainement un des événements les plus attendus et les plus stimulants du Congrès. C'est pour moi une bonne occasion de rencontrer les jeunes talents les plus prometteurs dans le domaine des soins et de la recherche cardiovasculaires et de discuter avec eux de leurs intérêts. Après avoir rencontré des jeunes aussi passionnés et aussi intelligents, je retourne chez moi plein d'énergie, d'idées nouvelles et d'optimisme! Je suis content de constater que l'événement reste une des grandes priorités de l'Académie.»

– Philippe Pibarot, mentor du programme de bourses *Ayez du cœur* de 2011



Le déjeuner des boursiers *Ayez du cœur* est une excellente occasion de rencontrer les talents les plus prometteurs du domaine cardiovasculaire et de les féliciter de vive voix. Ils représentent l'avenir de la profession. Leurs idées sont stimulantes et leur enthousiasme est contagieux. Cela me rassure de constater que l'Académie investit dans nos stagiaires et donc dans l'avenir de la santé cardiovasculaire au pays.»

– Robert Beanlands, mentor du programme de bourses *Ayez du cœur* de 2011



Ce que la bourse m'a apporté est de me pousser à essayer de dépasser mes limites en tant que stagiaire.»

– Abraham Nunes, qui souhaite faire carrière en chirurgie cardiaque



Julia Cadrin-Tourigny, une des lauréates du programme de bourses *Ayez du cœur* 2011 avec la présidente de l'ASCC D^{re} Bibiana Cujec

La Journée annuelle des stagiaires

La Journée annuelle des stagiaires en santé cardiovasculaire est organisée pour la onzième fois cette année. Il s'agit d'un programme de formation d'une journée qui se déroule dans le cadre du Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire (CCSC).

La Journée des stagiaires est un excellent moyen pour les stagiaires d'enrichir leur expérience au CCSC. La Journée des stagiaires propose des séances interactives et pratiques qui permettent aux participants de mesurer leurs compétences, de cerner leurs lacunes en matière de performance ou simplement d'enrichir leurs connaissances.

Des remerciements tout particuliers au comité de planification de cette année qui a organisé ce programme exceptionnel.

Membres du Comité de planification de la Journée des stagiaires 2012

Douglas Hayami, co-président
Sonya K. Hui, co-président
Brian J. Potter, Ancien co-président
Sanjog Kalra
Maxime Laflamme

Benjamin Hibbert
Jeremy Kobulnik
Tina Hu
Abraham J. Nunes



JOURNÉE DES STAGIAIRES 2011 - LABORATOIRE DE COMPÉTENCES EN CHIRURGIE CARDIAQUE



JOURNÉE DES STAGIAIRES 2011 - LABORATOIRE DE COMPÉTENCES EN ÉCHOCARDIOGRAPHIE

« La Journée des stagiaires a beaucoup évolué au cours des dernières années afin de répondre pleinement à l'ampleur des besoins et styles d'apprentissage des stagiaires canadiens et canadiennes. Faire partie de ce processus et observer mes boursiers stagiaires réagir au nouveau format a été vraiment encourageant. »

– Dr Brian Potter, président, Journées des stagiaires 2011

Nos donateurs 2011-2012

1^{er} avril 2011 – 31 mars 2012

Les programmes de l'ASCC sont réalisés grâce aux dons de différentes personnes et de divers organismes.

Appuyez dès aujourd'hui l'Académie de la Société canadienne de cardiologie!

MERCI !



Le Dr Charles Kerr, donateur visionnaire; M. Blair Tryon, Intertask Conferences; Dr^{re} Bibiana Cujec, présidente de l'ASCC et le Dr Eldon Smith, donateur visionnaire, lors de la remise de prix 2011 de la SCC.

Visionnaires (5 000 \$ et plus)

Charles R. Kerr
Blair J. O'Neill
Heather Ross

Cercle du président (1 000 \$ à 4 999 \$)

Paul W. Armstrong
Rob S. B. Beanlands
Margaret Blackwell
Bibiana Cujec
Ross A. Davies
Vladimir Dzavik
Derek V. Exner
Anne M. Gillis
Mark Henderson
Robert J. Howard
Victor F. Huckell
Dakshina R. Murthy
Samuel Siu
Anthony Tang
Alan M. White
Wladyslaw Wojcik

Bienfaiteurs (500 \$ à 999 \$)

Nanette A. Alvarez
Israel Belenkie
Kwan-Leung Chan
Jonathan B. Choy
Michael R. Freeman
Michelle Graham
Milan Gupta
Lyall A. Higginson
Jonathan Howlett
Simon Jackson
Richard G. James
Richard A. Leather
Evan E. Lockwood
Peter R. McLaughlin
Robert Roberts
Omid Salehian
Robert Sheldon
Malcolm D. Silver
Stuart Smith

Dylan A. Taylor
Robert Teskey
Rodney Zimmermann

Amis (jusqu'à 499 \$)

Beth Abramson
Abdul A. Al-Hesayen
Naheed Ali
Abdulwahab Alkhalifa
Hani Amad
Robert R.A. Amyot
Todd J. Anderson
J. Malcolm O. Arnold
Rakesh C. Arora
Richard Audet
Michael G. Baird
Arsène Basmadjian
Vicki Bernstein
Olivier F. Bertrand
Gopal Bhatnagar
Peter Bolli
Kayoomars Boroomand
Neil Brass
Robert I. Brown
Chris E.H. Buller
Gary Burggraf
Julia C. Cadrin-Tourigny
John A. Cairns
Lucille Carling-Chambers
Jean-Christophe Carvalho
Mark Chandy
Richard Choi
Eric Alan Cohen
Ruth L. Collins-Nakai
Paolo Costi
Jean-Marc Côté
Gilles R. Dagenais
Adrian Dancea
Loretta Daniel
Michel D'Astous
Robert De Larocheilière
Carlos Del Campo
François Delage
Jean-Pierre Dery
Dushyant K. Desai
Alexander J. Dick
Jean Diodati

Paul Dorian
Leonidas N. Dragatakis
Anique Ducharme
Justin Ezekowitz
Chris Feindel
Keith J.C. Finnie
Anne Fournier
Jean-Claude Fournon
Ronald Fowles
Arthur D. Friesen
Michael Froeschl
Gordon M. Froggatt
Aldo A. Furlani
François Gagnon
George J. Garbe
Vernon A. Gebhardt
Philippe Genereux
Alfred Gerein
Nitin Ghorpade
Nadia Giannetti
Linda Gillam
Kenneth Gin
François Gobeil
Anthony F. Graham
James H. Graham
John J. Graham
Paul V. Greenwood
John Gunstensen
Ramsay W. Gunton
Gabor Gyenes
Naiyer Habib
Richard Haichin
Louise Harris
Michael C. Hartleib
Richard Harvey
M. Sherif Hashem
Robert Hegele
Paul J. Hendry
Steven Hodge
George Honos
Martin C.K. Hosking
Jaroslav Hubacek
Derek G. Human
Dennis P. Human
John R. Imrie
Debra Isaac
George Jablonsky

Ernest Janzen
Alexandra Jevremovic
David Johnstone
Bruce Josephson
Bodh I. Juggutt
Henri Justino
Michal J. Kantoch
Zamaneh Kassiri
Yacoob Kathrada
Grigorios E. Katsouras
Terence Kavanagh
Angela J. Kealey
Catherine Kells
Bakhtiar J. Kidwai
Marla C. Kiess
David Kinloch
Gerald A. Klassen
Merril L. Knudtson
Vikas Kuriachan
Harry Lapiere
Louise Laramée
Eric Larose
Charles Lazzam
Catherine A. Le Feuvre
Yves M. Le Gal
Yves Leclerc
Robert N. Lesoway
Jose F. Lopez
Cathy A. Lumb
Ian L. MacDonald
Gyaandeo Maharajh
Peiman Malek-Marzban
Rizwan Manji
Michael McDonald
Roxane McKay
Neil McKenzie
Bruce McManus
Kenneth R. Melvin
Steven R. Meyer
Robert M. Miller
L. Brent Mitchell
Gordon W. Moe
Franck Molin
Tapas Mondal
François-Pierre Mongeon
John C. Mullen
Syed Najaf Nadeem

Isabelle Nault
Gary E. Newton
Gustavo J. Nogareda
Paul Novak
David G. Nykanen
Erwin Oechslin
Eileen O'Meara
Abdullah Al Otaibi
Gavin Y. Oudit
Maral Ouzounian
Pierre Pagé
Mladen Palaic
Donald Palisaitis
Anthony Panos
Thomas G. Parker
Glen J. Pearson
Michel Pellerin
Roland Person
Vivian Petropoulos
François Phillippon
Philippe Pibarot
J. Geoffrey Pickering
Paul Timothy Pollak
J.A. Jean Quevillon
Brendan Quinn
F. Russell Quinn
Alan Rabinowitz
Mark A. Rabinovitch
Vivian S. Rambihar
Sarah A. Ramer
Joseph A. Ricci
Leon Rioux
Colin Rose
David B. Ross
John Rothschild
Jacques R. Rouleau
Fraser Rubens
Jennifer Russell
Bal M. Sahay
Gary Salasidis
Magdi Sami
Anthony J. Sanfilippo
John Sapp
Erick Schampaert
Brian Sealey
Suryakant K. Shah
Khaled Shelgi

Iryna Shovkivska
Brian G. Sinclair
Jitendra Singh
Allan C. Skanes
Jeffrey F. Smallhorn
Hugh W. E. Smith
Christian M. Steinberg
Jan Surkes
Neville G. Suskin
Erik J. Suuronen
James Swan
Elizabeth A. Swiggum
Mario Talajic
Peter Tan
Thomas G. Teasdale
Patrick Teefy
Christina G. Templeton
Guy Tremblay
Wayne J. Tymchak
George Vertes
Thad Waites
Mathieu A. Walker
James W. Warnica
Andrew Warren
Eva Welisch
Robert Welsh
Michel White
Randall G. Williams
Stephen B. Wilton
Andrew P. Wong
Kenny K. Wong
Ken S. Woo
Tsighereda Rose Yosief
Piero Zanetti

Dons d'entreprises

Institut de la santé
circulatoire et respiratoire
(ISCR)
Fondation communautaire
d'Ottawa
Intertask Conferences Ltd.
The Muttart Foundation

Aider les stagiaires à tenir à jour leurs connaissances

L'ASCC est fière d'offrir aux stagiaires participant à un programme ou à un projet de recherche cardiovasculaire un abonnement gratuit au *Journal canadien de cardiologie*.



États financiers

1er avril 2011 au 31 mars 2012

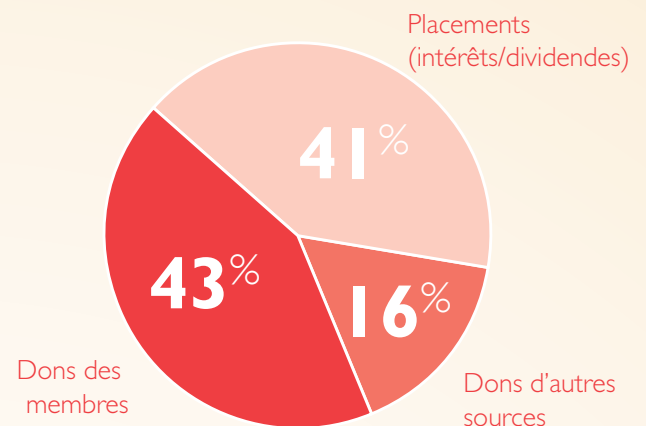
BILAN DES OPÉRATIONS

| REVENUS | 2012 |
|--|-------------------|
| Dons des membres | 76 225 \$ |
| Intérêts/dividendes des placements | 71 704 |
| Intérêt bancaire | 1 690 |
| Intérêt sur un billet à ordre | 10 185 |
| Contribution (IRSC) | 10 000 |
| Don d'autres sources | 5 628 |
| TOTAL REVENUS | 175 432 \$ |
| DÉPENSES | |
| Services administratifs | 88 109 \$ |
| PRS en cardiologies chez l'adulte | 27 290 |
| Journée des stagiaires au CCSC | 34 322 |
| Programme de bourses Ayez du cœur | 29 010 |
| Abonnements au JCC pour les stagiaires | 22 500 |
| PRS en chirurgie cardiaque | 5 301 |
| PRS en cardiologie pédiatrique | 6 364 |
| TOTAL DES DÉPENSES | 212 896 \$ |
| Gain non matérialisé (pertes) sur investissements financiers négociables détenus | (48 857) |
| Excédent (pertes) de la période | (86 320 \$) |

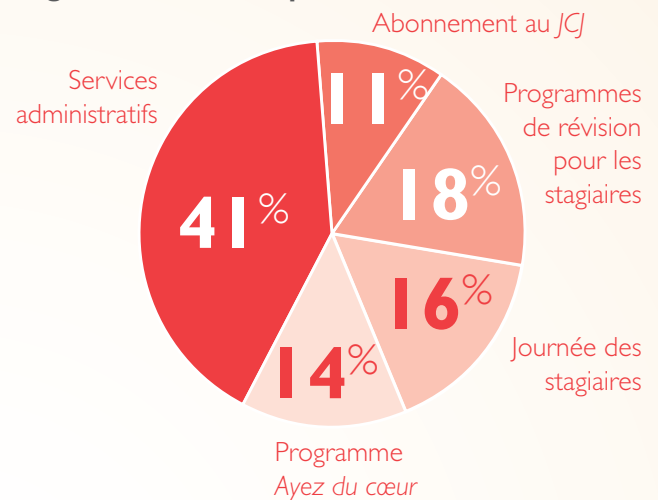
SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE

| ACTIFS | 2012 |
|---|---------------------|
| Actifs à court terme | 250 553 \$ |
| Placements | 1 482 556 |
| Billet à ordre, dont la SCC est le souscripteur | 236 299 |
| Total des actifs | 1 969 408 \$ |
| PASSIFS | |
| Passifs à court terme | 9 283 \$ |
| Actif net | 1 960 124 |
| Total des passifs et actif net | 1 969 408 \$ |

Sources de revenus de l'ASCC



Programmes financés par l'ASCC



Tous les membres de l'ASCC peuvent sur demande consulter les états financiers complets ainsi que le rapport du vérificateur pour l'exercice financier du 1er avril 2011 au 31 mars 2012.